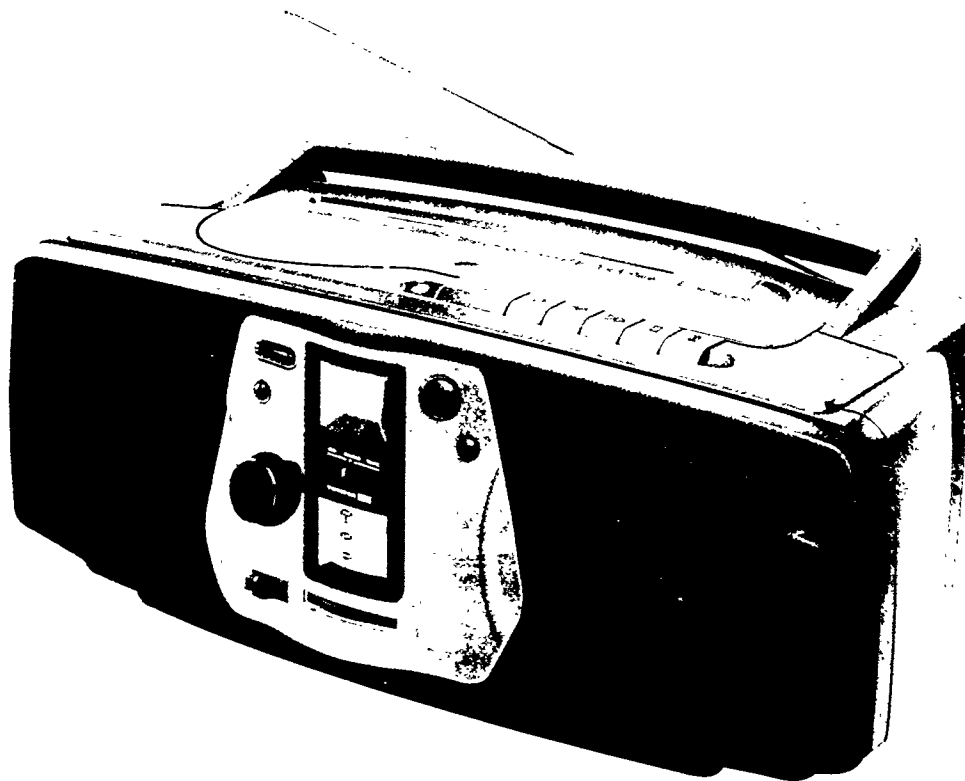


PHILIPS

AZ 8040 Radio Cassetterecorder



- Ⓒ GB Instructions for Use
- Ⓒ F Mode d'emploi
- Ⓒ D Bedienungsanleitung
- Ⓒ NL Gebruiksaanwijzing
- Ⓒ E Instrucciones de manejo
- Ⓒ I Istruzioni per l'uso
- Ⓒ S Bruksanvisning
- Ⓒ SF Käyttöohje

PHILIPS



(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips H.K. Ltd. Consumer Electronics Factory

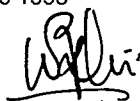
declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo : **lector de CD/radiocasete portátil**
fabricado por : **Philips H.K. Ltd. Consumer
Electronics Factory**
en : **Far East**
marca : **Philips**
modelos : **AZ8040**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Hong Kong, 05-1993

Firma:



Nombre: **K.B. Wong**

Función: **Product Safety Officer**

(MEX) Mexico

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía y seguridad..... página 77



NOM

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.
Dette produkt overholder kravene til radionterferens af Europæisk Fælleskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside

Observer: Nettbryteren er sekundært innkopleet.

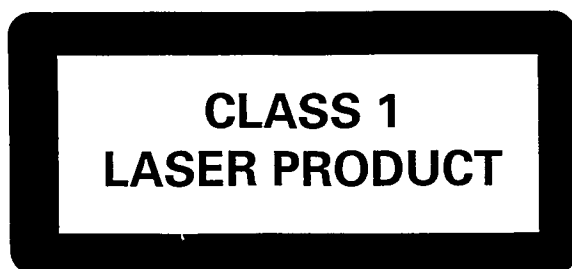
Den innebygde netdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(AUS) Australia

Guarantee page 76

(NZ) New Zealand

Guarantee page 76



(GB)

English

page 3

English

(F)

Français

page 13

Français

(D)

Deutsch

seite 22

Deutsch

(NL)

Nederlands página 31

Nederlands

(E)

Español

página 40

Español

(I)

Italiano

pagina 49

Italiano

(S)

Svenska

sida 58

Svenska

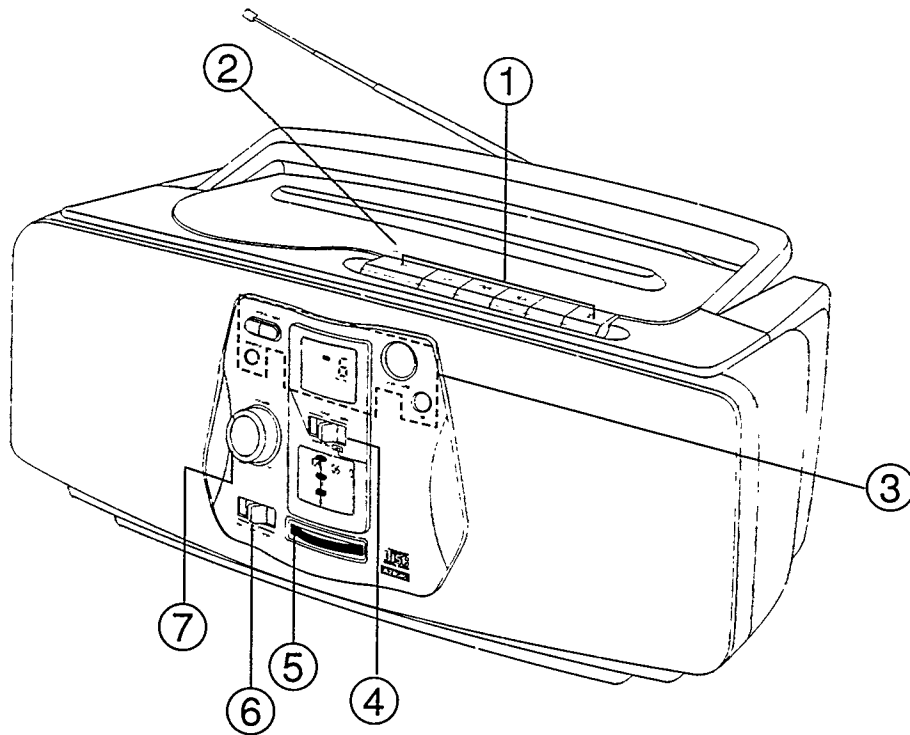
(SF)

Suomi

sivut 67

Suomi

CONTROLS

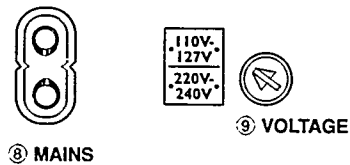


TOP AND FRONT PANEL

- ① **CASSETTE DECK** keyboard (recording/playback) :
- RECORD
 - ▶ PLAY
 - ◀◀ REWIND – fast rewind
 - ▶▶ F. FWD – fast forward wind
 - STOP
 - || PAUSE
- ② **OPEN-CLOSE** - to open and close the CD/Cassette door
- ③ **CD keyboard and display**
- ▶ **PLAY/PAUSE** button
 - **STOP** button
 - ◀◀ **PREVIOUS/NEXT** ▶▶ Press briefly to jump to a previous ◀◀ or next ▶▶ track during playback or STOP mode. During playback, keep backward ◀◀ or forward ▶▶ pressed down to search for the required passage. If you release the button, playback will continue.
 - SHUFFLE** button: play all tracks in a random order
- CD display**, shows:
- flashes indicating no CD inserted
 - TRACK** – the total number of tracks, and during play the number of the track being played
 - SHUFFLE** activated
 - PAUSE** activated
- ④ **MODE** selector/**POWER** on/off switch
- ⑤ **TUNING knob** – to tune to radio stations.
- ⑥ **BAND** selector – for selecting FM, MW (or AM), and LW band (not on all versions).
- ⑦ **VOLUME** control knob

BACK PANEL

- ⑧ **MAINS** socket for mains lead



- ⑨ **VOLTAGE** selector (*not on all versions*)

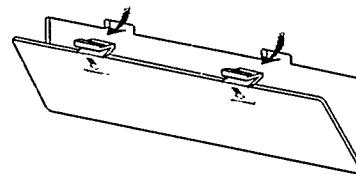
* The type plate is located on the base of the set.

SUPPLY

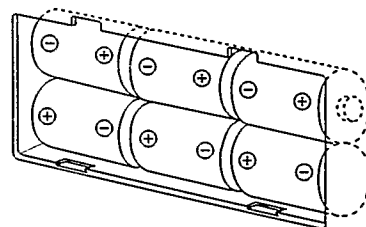
Batteries

Whenever convenient, use AC mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment.



- Insert as indicated six (preferably Alkaline) batteries, type R20, UM1 or D-cells.



English

Français

Deutsch

Nederlands

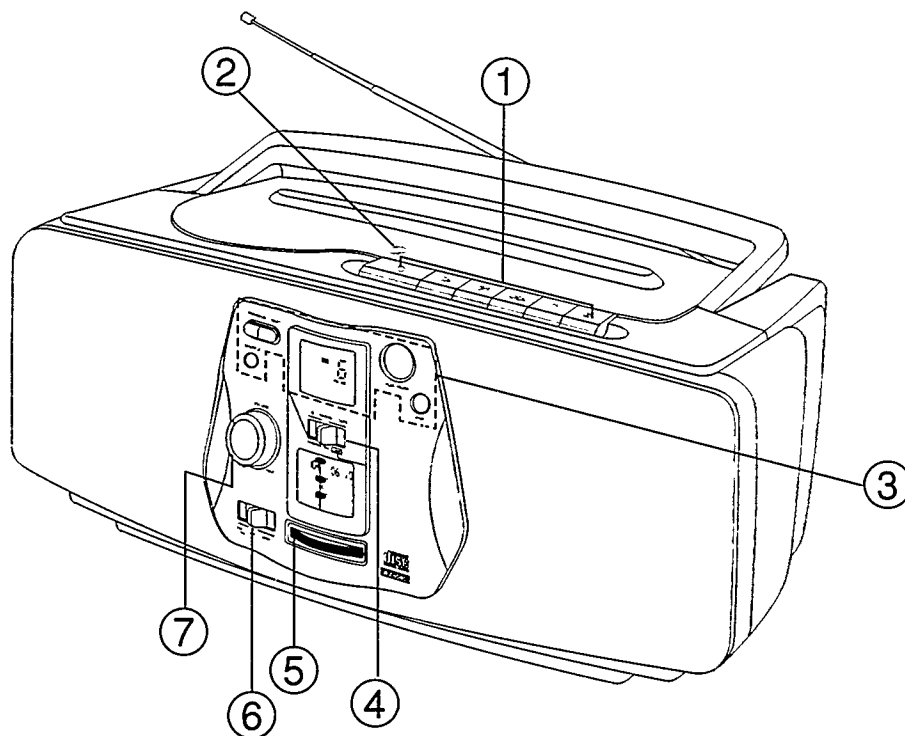
Español

Italiano

Svenska

Suomi

KONTROLLER

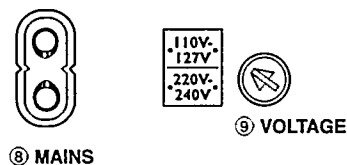


ÖVER- OCH FRAMSIDA

- ① **KASSETTSPELARE** (inspelning/återgivning)
 - RECORD – inspelningstangent
 - ▶ PLAY – starttangent
 - ◀◀ REWIND – snabbspolning bakåt
 - ▶▶ F. FWD – snabbspolning framåt
 - STOP – stopptangent
 - || PAUSE – paustangent
- ② **OPEN•CLOSE** – lucköppnare för CD/kassettfacket
- ③ **CD-tangenter och display**
 - ▶ **PLAY/PAUSE** – start- och paustangent
 - **STOP** – stopptangent
 - ◀◀ **PREVIOUS/NEXT** ▶▶ – kort tryckning för att i stoppläge eller under spelning komma till föregående ◀◀ eller nästa ▶▶ stycke. Under spelning kan man hålla tangenten intryckt för sökning bakåt ◀◀ eller framåt ▶▶ efter en passage. När man släpper tangenten fortsätter spelningen.
 - SHUFFLE** – alla stycken spelas i slumpvis ordning
 - CD-displayen** visar:
 - blinkar – ingen CD i skivfacket
 - TRACK** – totala antalet stycken och under spelning numret på det stycke som spelas
 - SHUFFLE** – när man valt spelning i slumpvis ordning
 - PAUSE** – när man valt pausläge
- ④ **MODE** – funktionsomkopplare / **POWER** strömbrytare till/från
- ⑤ **TUNING** – stationsinställning
- ⑥ **BAND** – våglängdsomkopplare FM, MW (eller AM) och LW (i vissa apparatversioner)
- ⑦ **VOLUME** – inställning av ljudstyrkan

BAKSIDAN

- ⑧ **MAINS** – uttag för nätsladd



- ⑨ **VOLTAGE** – nätspanningsomkopplare (endast vissa versioner)

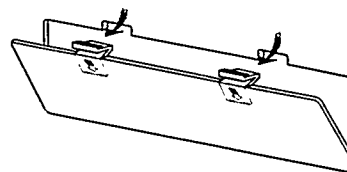
* Typskylten finns på apparatens undersida.

STRÖMFÖRSÖRJNING

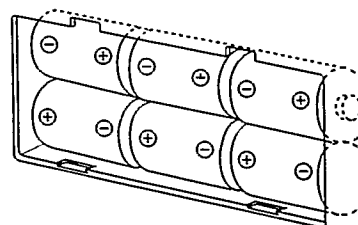
Batteridrift

Spara på batterierna och använd nät drift när så är möjligt.

- Öppna batterifacket.



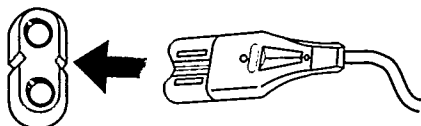
- Lägg in sex batterier, typ R20, UM1 eller D (gärna av Alkaline-typ) enligt anvisningarna.



- Batterimatningen frånkopplas automatiskt när apparaten ansluts till elnätet. Drag ut nätsladden ur uttaget MAINS vid växling till batteridrift.
- Avlägsna batterierna om de är förbrukade eller inte skall användas på länge.

Nät drift

- Kontrollera först att den spänning som finns angiven på typskylten på apparatens undersida överensstämmer med den aktuella nätspänningen.

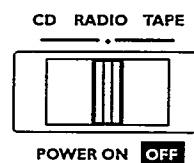


Om apparaten är försedd med nätspänningsomkopplare VOLTAGE ⑨ skall den, innan apparaten ansluts till elnätet, ställas in på ett värde som överensstämmer med den aktuella nätspänningen.

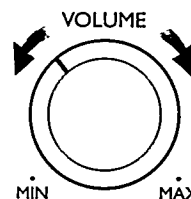
- Anslut därefter nätsladden mellan uttaget MAINS ⑧ och elnätet.
- Observera! att strömbrytaren är sekundärt inkopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

RADIOMOTTAGNING

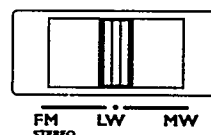
- Ställ omkopplaren MODE ④ i läge RADIO.



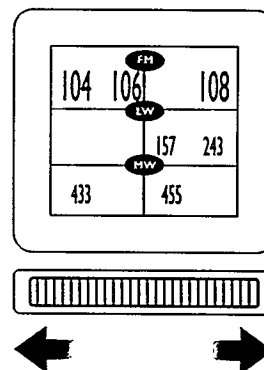
- Välj ljudstyrka med VOLUME ⑦.



- Välj våglängdsområde med BAND ⑥. (LW endast i vissa versioner)



- Ställ in önskad radiostation med TUNING ⑤.

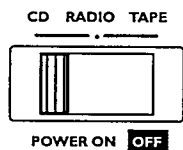


- Vid FM-mottagning, drag ut teleskopantennen helt eller delvis och ställ antennen så den ger bästa möjliga mottagning. Vid mottagning av mycket starka stationer, nära sändaren, behöver antennen kanske inte alls dras ut.
 - För AM, mellanvåg MW och långvåg LW (LW endast i vissa versioner) finns i stället för teleskopantennen, en inbyggd antenn. Den har en viss riktningsverkan och man kan därför behöva vrida hela apparaten något för att erhålla bästa möjliga mottagning.
- Apparaten är avstängd när omkopplaren MODE ④ står i läge TAPE/POWER OFF och ingen av kassettspelarens tangenter är intryckt.

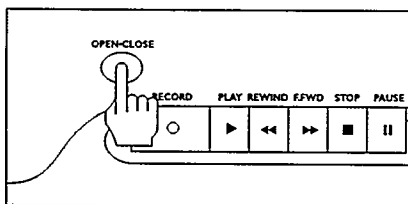
COMPACT DISC

SPELNING AV EN CD

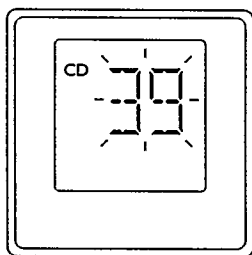
- Ställ omkopplaren MODE ④ i läge CD.



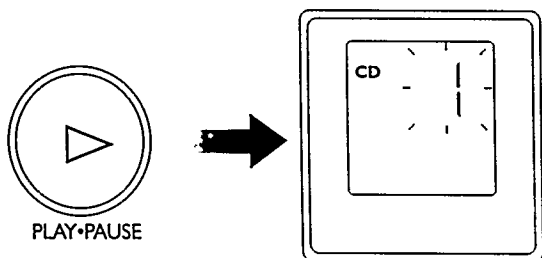
- Tryck på OPEN•CLOSE ② så öppnas CD/kassettluckan.



- Lägg i en skiva med etikettsidan uppåt.
- Stäng luckan. Nu startar CD-spelaren och läser in skivans innehållsförteckning. Därefter visar displayen hur många musikstycken det finns på skivan och CD-spelaren stannar.
 - Är det fler än 39 stycken på skivan, blinkar "39".

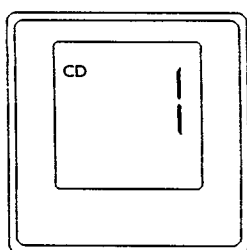


- Starta spelningen genom att trycka på PLAY•PAUSE.



Styckets nummer blinkar till på displayen så fort spelningen startar.

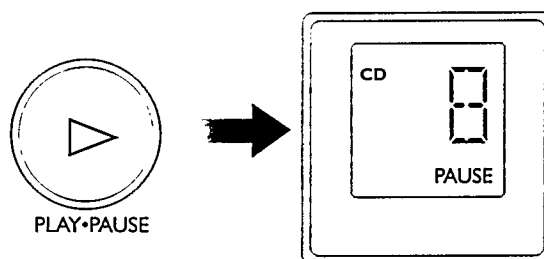
- Allteftersom spelningen fortsätter visar displayen numret på det aktuella stycket.



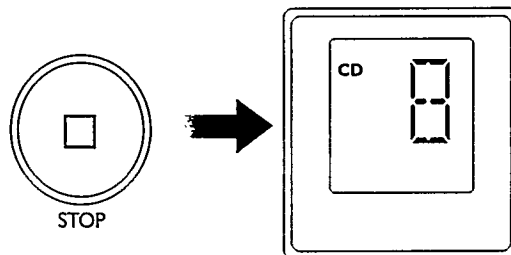
- Välj ljudstyrka med VOLUME ⑦.
- Tryck på PLAY•PAUSE för korta uppehåll i spelningen.



PAUSE kommer på displayen. Tryck en gång till på PLAY•PAUSE så fortsätter spelningen.



- Tryck på STOP ■ om du vill stoppa spelningen.



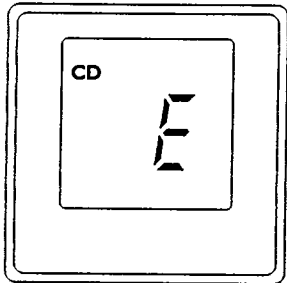
CD-spelaren går även i stoppläge då:

- man trycker på OPEN•CLOSE ②;
- skivan är färdigspeland;
- du flyttar omkopplaren MODE ④ till ett annat läge;
- batterierna tar slut eller strömförsörjningen bryts på något annat sätt.
- Tryck på OPEN•CLOSE ② så öppnas CD/kassettluckan och du kan ta ut skivan. CD/kassettluckan får endast öppnas då CD- respektive kassettspelaren är i STOP-läge.
- Apparaten är avstängd när omkopplaren MODE ④ står i läge TAPE/POWER OFF och ingen av kassettspelarens tangenter är intryckt.

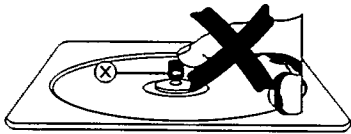
COMPACT DISC

Märk:

- Om batterierna inte ger tillräcklig spänning startar inte CD-spelaren.
- Om **E** eller **==** kommer på displayen när man lagt i en skiva, kan CD-spelaren inte läsa skivan. Möjliga orsaker kan vara:

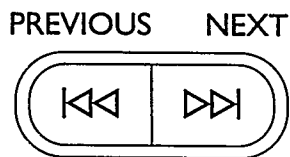


- skivan ligger upp och ned, etiketten skall ligga uppåt;
- skivan är smutsig eller skadad, se 'Underhåll';
- det kan finnas imma på linsen (⊗) på grund av att apparaten flyttats från en kall till en varm miljö. Rör inte linsen utan vänta ett tag, så försvinner imman av sig själv.

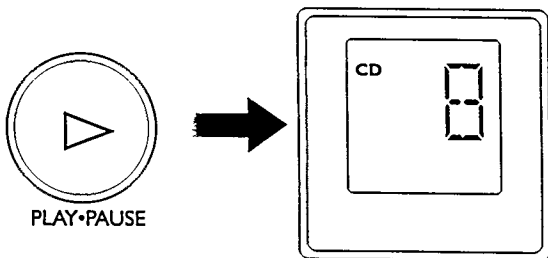


Val av annat stycke i STOP-läge

- Välj önskat stycke med **PREVIOUS** och **NEXT** tills numret syns på displayen.

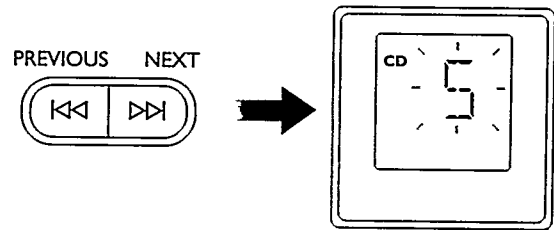


- Starta spelningen genom att trycka på **PLAY•PAUSE**.



Val av annat stycke under spelning

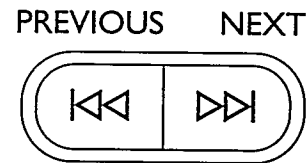
- Välj önskat stycke med **PREVIOUS** och **NEXT** tills numret syns på displayen.



- Strax därefter startar spelningen av det valda stycket.
- Vill du komma till närmast föregående stycke, tryck två gånger på **PREVIOUS**.

Spela pågående musikstycke från början

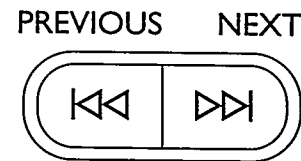
- Tryck en gång på **PREVIOUS**.



- Det pågående stycket spelas om från början.

Sökning under spelning

- Håll **PREVIOUS** eller **NEXT** intryckt för sökning efter önskad passage. När du släpper tangenten fortsätter spelningen.



Märk:

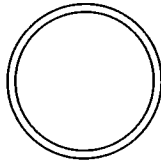
- Du hör ljudet under sökningen, och får en sorts medhörning.
- Ljudstyrkan minskas automatiskt till en låg nivå under sökningen och kommer tillbaka till normal nivå när du släpper tangenten.

Shuffle

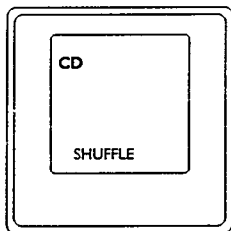
Man kan spela skivans alla stycken i slumpvis ordning.

- Tryck på SHUFFLE före eller under spelningen.

SHUFFLE

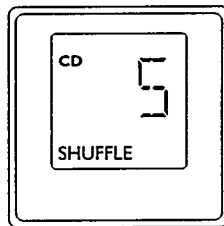
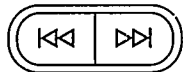


- Displayen visar SHUFFLE och spelningen börjar med ett slumpvis utvalt stycke.



- Under spelningen kan du använda NEXT ►► för att välja ett annat slumpvis valt stycke och med ◀◀ PREVIOUS kan du välja att spela samma stycke igen.

PREVIOUS NEXT



- Tryck en gång till på SHUFFLE när du vill återgå till normal spelning.

KASSETTÅTERGIVNING

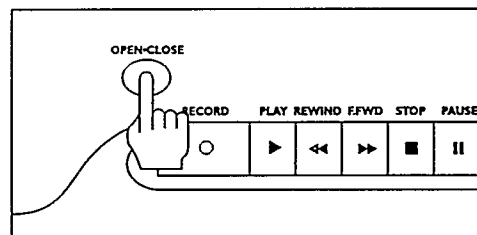
- Ställ omkopplaren MODE ④ i läge TAPE.

CD RADIO TAPE

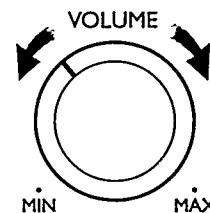


POWER ON OFF

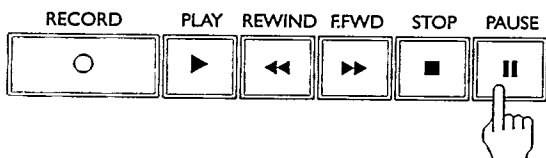
- Tryck på OPEN-CLOSE ② så öppnas CD/kassettluckan.
 - Kontrollera att kassettspelarens tangenter inte är intryckta när du skall lägga in kassetten.
 - Lägg i en inspelad kassett i kassettfacket och se till att den ligger korrekt genom att trycka en aning på den.
- Stäng luckan genom att trycka på OPEN-CLOSE ②.



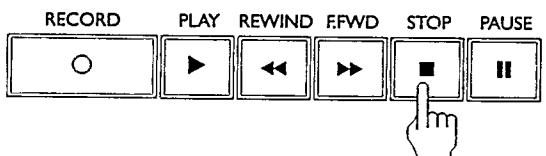
- Starta återgivningen med PLAY ►.
- Välj ljudstyrka med VOLUME ⑦.



- Tryck på PAUSE **||** för korta uppehåll i spelningen.



- Tryck en gång till på PAUSE **||** när du vill fortsätta spelningen.
- Tryck på STOP **■** när du vill avsluta återgivningen.



När kassetten når bandslutet frigörs tangenten PLAY **▶**.

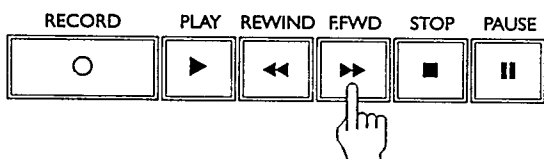
- Apparaten är avstängd när omkopplaren MODE **④** står i läge TAPE/POWER OFF och ingen av kassettspelarens tangenter är intryckt.

Märk:

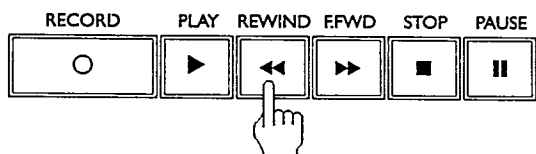
Kontrollera att kassettspelarens tangenter inte är intryckta när du skall plocka ut kassetten.

Snabbspolning

- Tryck på **▶▶** för snabbspolning framåt.



- Tryck på **◀◀** för snabbspolning bakåt.



- Tryck på STOP **■** om du vill avbryta snabbspolningen innan kassetten kommit till bandslut.

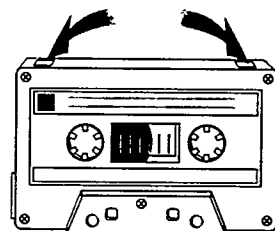
INSPELNING

ALLMÄN INFORMATION

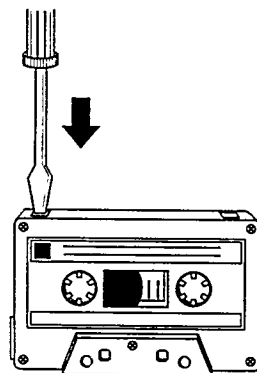
Copyright: Tänk på att inspelning endast är tillåten så länge man inte bryter mot några bestämmelser om upphovsrätt och copyright.

- Kassetbanden är i båda ändar försedda med omagnetiska ledband. Det går därför inte att spela in under de första och sista sju sekunderna på kassetterna.

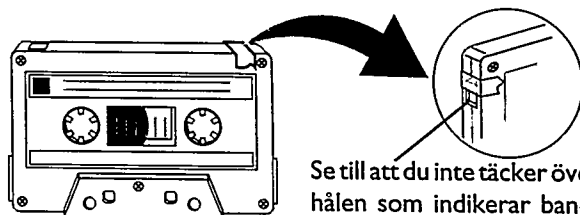
Flikar på kassetten bakre kant



- Vid inspelning skall man använda normala kassetter, IEC typ I. Flikarna på kassetten bakre långsida måste finns kvar.



- Inspelningsnivån justeras automatiskt och påverkas inte av läget på volymkontrollen VOLUME.
- En kassettsida kan skyddas mot ofrivillig radering genom att man bryter bort den lilla fliken till vänster på kassettsidans bakre kant. Man kan ersätta fliken med en bit tejp om man senare skulle vilja spela in på kassetten.



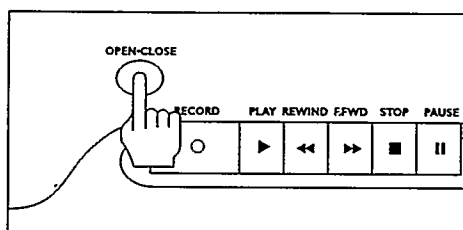
Se till att du inte täcker över hålen som indikerar bandtypen.

- Förvara kassetterna i rumstemperatur och se till att kassetterna inte kommer för nära magneter, transformatorer och andra apparater som avger magnetiska fält, exempelvis högtalare och TV-apparater.

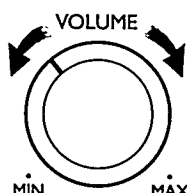
INSPELNING

Inspelning

- Tryck på OPEN-CLOSE ② så öppnas CD/kassettluckan.



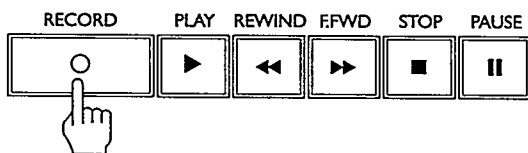
- kontrollera att kassettspelarens tangenter inte är intryckta när du skall lägga i kassetten.
- Lägg i en kassett i kassettfacket och se till att den ligger korrekt genom att trycka en aning på den.
- Stäng luckan genom att trycka på OPEN-CLOSE ②.
- Vill du lyssna under inspelningen ställer du ljudstyrkan med VOLUME ⑦. Kontrollen påverkar inte inspelningen.



- Vänd kassetten om du vill spela in på den andra sidan.

Inspelning från CD-spelaren

- Ställ omkopplaren MODE ④ i läge CD. Det är inte nödvändigt att starta CD-spelaren separat; trycker man på RECORD ○ startar CD-spelaren automatiskt.



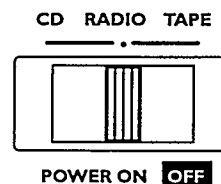
- Om CD-spelaren står i stoppläget STOP, startar inspelningen från början av skivan.
- Om CD-spelaren står i speläget PLAY (eller med PREVIOUS/NEXT ►► placerad på ett visst stycke) startar inspelningen från det aktuella läget.

Märk:

För att aktivera inspelningen mitt i ett stycke, starta inspelningen genom att trycka på RECORD ○; just när skivan börjar spela, tryck på PAUSE II så avbryts inspelningen. När CD-spelaren når den passage du vill spela in, tryck på PAUSE II en gång till så fortsätter inspelningen.

Inspelning från radion

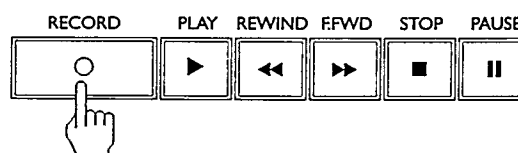
- Ställ omkopplaren MODE ④ i läge RADIO.



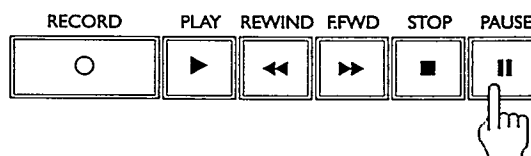
- Välj önskad station enligt anvisningarna under RADIO-MOTTAGNING.

Start och stopp

- Starta inspelningen genom att trycka på RECORD ○, varvid även tangenten PLAY ► aktiveras.



- Tryck på PAUSE II för korta uppehåll i inspelningen. Tryck en gång till på PAUSE II när inspelningen skall fortsätta.



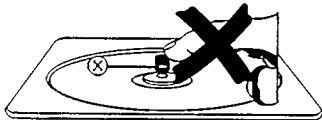
- Tryck på STOP ■ när inspelningen skall avslutas.
- Apparaten är avstängd när omkopplaren MODE ④ står i läge TAPE/POWER OFF och ingen av kassettspelarens tangenter är intryckt.

UNDERHÅLL

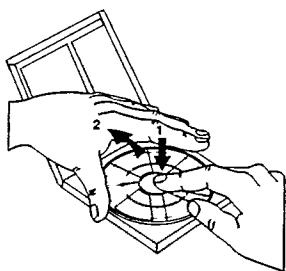
UNDERHÅLL

CD-spelaren och skivorna

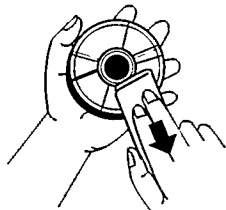
- Linsen (⊗) får aldrig röras eller rengöras.



- Linsen kan imma igen när apparaten tas från en kall till en varm miljö. Då går det inte att spela skivan. Rengör inte linsen, utan vänta ett tag och låt apparaten acklimatisera sig så försvinner imman från linsen.
- Tag alltid skivorna i skivkanten och lägg tillbaka skivorna i sina fodral omedelbart efter användningen.

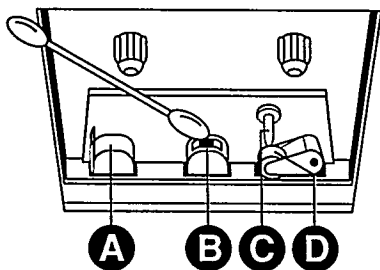


- Rengör skivorna med hjälp av en mjuk putsduk utan ludd. Torka alltid rakt ut från mitten till skivkanten. Om det behövs, andas lite på skivan men använd aldrig tvättmedel och slipande rengöringsmedel.



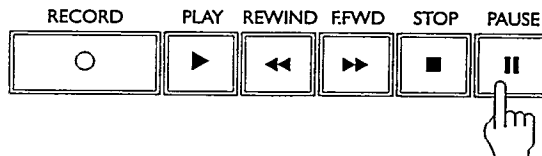
Kassettspelaren

För att ljudkvaliteten inte skall försämrans bör man med jämna mellanrum, ungefär var femtionde speltimma, rengöra tonhuvud och bandföring (A)(B)(C)(D).



- Öppna kassettfacket genom att trycka på OPEN•CLOSE (2).
- Använd en bomullstopp fuktad med lite sprit eller vår speciella rengöringsvätska.
- Tryck på PLAY ► och rengör tryckrullen (D).

- Tryck på PAUSE || och rengör huvudena (A) (B) och drivaxeln (C).



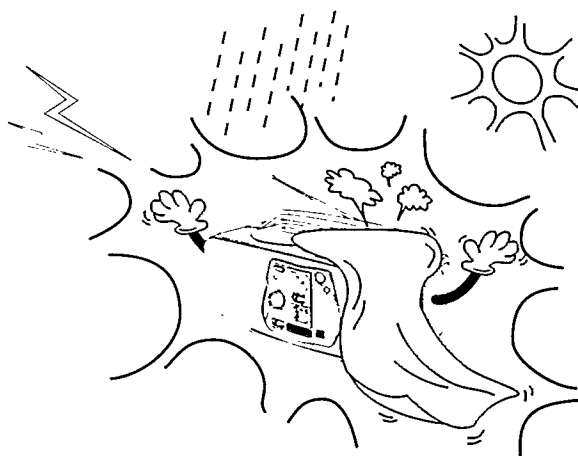
- Tryck på STOP ■ efter avslutad rengöring. Huvudena (A) (B) kan även rengöras genom att man spelar en rengöringskassett på samma sätt som en vanlig kassett.

Märk:

- Både CD-spelaren och kassettdäcket är försedda med självsmörjande lager som inte behöver smörjas eller fettas in.
- Fingeravtryck, damm och smuts tar du bort med en ren, lätt fuktad, mjuk trasa. Använd inte produkter med skurpulver eller lösningsmedel, det kan orsaka skador på lådan.



- Skydda apparat, batterier, skivor och kassetter mot regn, fukt och sand. Utsätt dem inte heller för onormal värme exempelvis intill ett värmeelement eller i en sommarhet bil.



Klass 1 laserapparat.

Varning:

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

FELSÖKNINGSTABELL

Om det skulle uppstå något problem kan kanske följande punkter vara till hjälp innan du lämnar apparaten för reparation. Börja med att kontrollera att.

☛ **Nätsladden är ansluten på rätt sätt och det finns spänning i eluttaget.**

Kvarstår felet efter det att du gått igenom de här punkterna är det bäst att du kontaktar din radiohandlare. Försök inte reparera apparaten själv, eftersom detta upphäver din garanti!

Radiomottagning	
Symtom	Trolig orsak
Störningar vid FM-stereomottagning.	Justera antennen. För svag signalstyrka.
Kassettspelning	
Det går inte att spela in.	Ingen kassett i kassettfacket. Den lilla fliken är bortbruten, ersätt fliken med en bit tejp. Bandet är helt framspolat.
Det går inte att ta ut/ sätta i kassetten.	Kontrollera att ingen av kassettspelarens tangenter är intryckt. Tryck på STOP ■.
Det går inte att spela in eller återge ljud eller också är ljudet svagt. Kraftigt svaj eller plötsligt ljudbortfall.	Smutsigt tonhuvud. Partiklar från bandet har fastnat på tonhuvudet. – Se kapitlet "Underhåll" för rengöring av tonhuvudet. Föroreningar på tryckrulle eller drivaxel.
CD-spelning	
PLAY ► fungerar inte när man trycker på den.	Skivan ligger kanske inte korrekt. Spelaren står i pausläge. Imma på linsen.
CD-spelaren hoppar över en del stycken. Displayen visar " E ".	Smutsig eller skadad skiva. Skivan ligger upp och ned. Skivan är smutsig, svårt skadad eller skev.
Allmänt	
Apparaten reagerar inte på kommandon.	Elektrostatisk uppladdning. Stäng av ett tag med strömbrytaren POWER ON/OFF, alternativt tag ut nätsladden ur vägguttaget, vänta ett tag, anslut och starta på nytt.
Apparaten fungerar inte alls.	Kontrollera att nätsladden är ansluten på rätt sätt. Batterierna ligger fel. Batterierna är urladdade, byt till nya. Vid batteridrift skall nätsladden inte sitta i apparaten.
Inget ljud från högtalarna.	Vrid upp volymkontrollen. Kontrollera batterierna.
Kraftigt brum eller störande brus.	Apparaten kan stå för nära en TV, videobandspelare eller någon annan elektronisk apparatur. Flytta bort apparaten en bit.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders. 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase)
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland
(09) 84 44 160**

GARANTIA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

AZ 8040

